

SAFETY MANUAL

For your protection, please read this manual completely before operating the appliance, and keep this manual for future reference.

Charging instructions

1. Connect the charger directly to a power source. Never use extension cords.
2. Avoid reverse charging.
3. Do not used for non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
4. The chargers are not intended to charge automobile batteries.

Important

1. The charger is designed for indoor use only. Do not expose it to rain or snow.
2. Misuse other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
3. Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries.
4. If the performance of the batteries decrease substantially, it is time to replace the batteries
5. Store the charger in a cool and dry place when not in use.
6. Disconnect the supply before making or breaking the connections to the battery;

WARNING: Explosive gases. Prevent flames and sparks. Provide adequate ventilation during charging.

7. During charging, the battery must be placed in a Well Ventilated area.
8. Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
9. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,,sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



-This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances.

- By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involve.

- Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Warning! Keep away from hot surfaces

РЪКОВОДСТВО ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За ваша защита, моля, прочетете напълно това ръководство, преди да използвате уреда, и го запазете за бъдещи справки.

Инструкции за зареждане

1. Свържете зарядното устройство директно към източник на захранване. Никога не използвайте удължители.
2. Избягвайте обратно зареждане.
3. Не го използвайте за акумулаторни батерии, тъй като те могат да прегреят и да се счупят.
4. Зарядните устройства не са предназначени за зареждане на автомобилни акумулатори.

Важно

1. Зарядното устройство е проектирано само за използване на закрито. Не го излагайте на дъжд или сняг.
 2. Неправилната употреба на други видове батерии може да доведе до избухване с последващи щети и наранявания.
 3. Не изгаряйте, разглобявайте или правете късо съединение на батериите.
 4. Значителен спад в производителността на батериите показва, че е време да ги замените
 5. Съхранявайте зарядното устройство на хладно и сухо място, когато не го използвате.
 6. Изключете захранването, преди да свържете или изключите батерията;
- ВНИМАНИЕ: Експлозивни газове. Избягвайте пламъци и искри. Осигурете адекватна вентилация по време на зареждане.**
7. По време на зареждане, батерията трябва да е в добре проветриво помещение.
 8. Съхранявайте електрическото оборудване на място, недостъпно за деца или инвалиди. Не им позволявайте да използват оборудването без надзор.
 9. Този уред не е проектиран да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит или необходимите знания, освен ако не са получили инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.



- Този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Този продукт трябва да се изхвърли в оторизиран център за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.
- Чрез събирането и рециклирането на отпадъци ще спомогнете за спестяването на природни ресурси и ще бъдете сигурни, че продуктът ще бъде изхвърлен по екологичен начин и със защита на околната среда.

- Уредът може да се използва от деца на възраст под 8 години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит или необходимите знания, стига да са под наблюдение или след като са получили инструкции, свързани с безопасна употреба на уреда и разбиране на присъщите опасности.

- Децата не бива да играят с уреда.

- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.



Внимание! Стойте далеч от топлите повърхности.

PRIRUČNIK ZA SIGURNOST

Radi svoje sigurnosti, pročitajte cijeli priručnik prije rukovanja uređajem i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

Uputstvo za punjenje

1. Priključite punjač direktno na izvor energije. Nikad nemojte koristiti produžne kablove.
2. Izbjegavajte obrnuto punjenje.
3. Nemojte koristiti nepunjive baterije jer se mogu pregrijati i puknuti.
4. Punjači nisu namijenjeni za punjenje akumulatora za automobile.

Važno

1. Punjač je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Nemojte ga izlagati kiši ili snijegu.
2. Upotreba neprikladnih vrsta baterija može dovesti do prsnuća, a time do povreda i oštećenja.
3. Nemojte spaljivati, rastavljati ili kratko spajati baterije.
4. Ako performanse baterije značajno oslabe, vrijeme je za zamjenu baterija
5. Čuvajte punjač na hladnom i suhom mjestu kad se ne upotrebljava.
6. Prije uspostavljanja ili prekidanja spojeva s baterijom, isključite dovod energije;

UPOZORENJE: Eksplozivni plinovi. Spriječite plamenove i iskre. Osigurajte adekvatnu ventilaciju tokom punjenja.

7. Tokom punjenja bateriju treba staviti u dobro prozračeno područje.
8. Držite električne uređaje podalje od dohvata djece ili nemoćnih osoba. Oni ne smiju koristiti uređaj je nadzora.
9. Ovaj uređaj ne mogu koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje ne nemaju iskustva i ne poznaju uređaj, osim ako su ih uputile ili ih nadziru osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.



-Ovaj proizvod se ne smije odložiti zajedno s kućnim otpadom. Ovaj proizvod se mora odložiti u priznato mjesto za reciklažu električnog i elektroničkog otpada.

- Sakupljanjem i recikliranjem otpada, pomažete u čuvanju prirodnih resursa, i osiguravate da se proizvod odlaže na ekološki prihvatljiv i zdrav način.

- Ovaj uređaj ne mogu koristiti od navršених 8 godina starosti i starija, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje ne poznaju uređaj ili nemaju iskustva, osim ako ih nadziru osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su upoznate sa sigurnom upotrebom uređaja i razumiju prateće opasnosti.

- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

- Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora .



Pažnja! Budite podalje od vrućih površina

PŘÍRUČKA PRO BEZPEČNOST

Předtím, než začnete používat zařízení, přečtěte si z důvodu vlastní bezpečnosti tuto příručku a uschovejte ji pro další použití.

Pokyny pro dobíjení

1. Připojte nabíječku přímo ke zdroji napájení. Nikdy nepoužívejte prodlužovačku.
2. Zabraňte inverznímu nabíjení.
3. Nabíječku nepoužívejte pro jednorázové baterie, protože by se mohly přehřát a explodovat.
4. Nabíječky nejsou určeny pro dobíjení automobilových akumulátorů.

Důležité

1. Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte ji dešti nebo sněhu.
2. Nevhodné používání jiných druhů baterií může vést k jejich explozi a způsobit škody nebo poranění.
3. Akumulátory nevhazujte do ohně, nerozebírejte nebo nezkratujte.
4. Náhlý pokles výkonosti akumulátorů je známkou toho, že je potřeba je vyměnit.
5. Když nabíječku nepoužíváte, uchovávejte ji na čistém a suchém místě.
6. Před připojením nebo odpojením akumulátoru vždy odpojte napájení.

POZOR: Výbušné plyny. Vyhýbejte se otevřenému ohni a jiskrám. Při nabíjení zajistěte dostatečné větrání.

7. Během nabíjení musí být akumulátory v dobře větraném prostředí.
8. Elektrická zařízení uchovávejte mimo dosah dětí nebo postižených osob. Nedovolte jim používat zařízení bez dozoru.
9. Toto zařízení není určeno k tomu, aby je používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo kterým chybí zkušenosti či potřebné znalosti, pokud o bezpečném používání zařízení nebyly poučeny odpovědnou osobou. Dbejte, aby si děti nehrály se zařízením.



– Tento výrobek se nesmí likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidaci tohoto výrobku provádí autorizované středisko pro recyklování elektrických a elektronických zařízení.

– Sběrem a recyklací odpadů přispějete k šetření přírodních zdrojů a budete mít jistotu, že výrobek bude zlikvidován ekologicky a šetrně k životnímu prostředí.

– Toto zařízení může být používáno dětmi ve věku nejméně 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či osobami bez zkušeností a znalostí, když jsou pod dozorem nebo když jsou poučeny o bezpečném použití zařízení a pochopení souvisejících nebezpečí.

– Děti si nesmí hrát se zařízením.

– Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



Upozornění! Zdržujte se v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů.

SIKKERHEDSMANUAL

For din egen sikkerhed og beskyttelse skal du læse denne manual grundigt, inden du bruger apparatet, og opbevare den til fremtidig brug.

Instruktioner til opladning

1. Tilslut opladeren direkte til en strømkilde. Brug aldrig forlængerledninger.
2. Undgå omvendt opladning.
3. Brug ikke opladeren til ikke-genopladelige batterier, da de kan blive overophedede og brydes.
4. Opladerne er ikke designet til at oplade bilbatterier.

Vigtigt

1. Batteriopladeren er kun beregnet til indendørs brug. Må ikke udsættes for regn eller sne.
2. Brug af andre typer batterier kan få dem til at sprænge, hvilket kan medføre skader og personskader.
3. Undlad at forbrænde, adskille eller kortslutte batterierne.
4. Et betydeligt fald i batteriernes ydeevne indikerer, at det er på tide at udskifte dem.
5. Opbevar opladeren et køligt og tørt sted, når den ikke er i brug.
6. Afbryd strømmen, før du tilslutter eller frakobler batteriet.

ADVARSEL: Eksplosive gasser. Undgå ild og gnister. Sørg for tilstrækkelig ventilation under opladningen.

7. Når batteriet oplades, skal det være anbragt et godt ventileret sted.
8. Opbevar elektrisk udstyr utilgængeligt for børn eller handicappede. Lad dem ikke bruge udstyret uden opsyn.
9. Dette apparat er ikke designet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uden erfaring eller den nødvendige viden, medmindre de har modtaget instruktioner om brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.



- Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Dette produkt skal bortskaffes på et autoriseret genbrugscenter til elektrisk og elektronisk udstyr.

- Ved at indsamle og genbruge affald hjælper du med at spare naturlige ressourcer, og du vil være sikker på, at produktet bortskaffes på en økologisk og miljøvenlig måde.

- Dette apparat må benyttes af børn fra 8 år, personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicaps og personer uden erfaring og/eller kendskab til brugen, hvis dette sker under opsyn, eller såfremt de pågældende personer er blevet instrueret i brugen af maskinen under sikre forhold og har forstået de mulige farer.

- Børn må ikke lege med apparatet.

- Børn må ikke udføre rengørings- og vedligeholdelsesindgreb, medmindre de overvåges.



Advarsel! Hold Dem på afstand af de varme overflader.

SICHERHEITSHANDBUCH

Lesen Sie dieses Handbuch zu Ihrem Schutz vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Anweisungen zum Laden

1. Schließen Sie das Batterieladegerät direkt an eine Stromquelle an. Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel.
2. Vermeiden Sie Rückladung.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht für nicht wiederaufladbare Batterien, da diese überhitzen und brechen können.
4. Die Batterieladegeräte sind nicht zum Laden von Autobatterien ausgelegt.

Wichtig

1. Das Ladegerät ist nur für den Innenbereich ausgelegt. Setzen Sie es weder Regen noch Schnee aus.
2. Der widrige Gebrauch anderer Batterietypen kann zum Platzen der Batterien und dadurch zu Schäden und Verletzungen führen.
3. Die Batterien nicht verbrennen, zerlegen oder kurzschließen.
4. Ein erheblicher Rückgang der Batterieleistung zeigt an, dass es Zeit ist, diese auszutauschen
5. Das Batterieladegerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern, wenn es nicht benutzt wird.
6. Die Stromversorgung trennen, bevor Sie die Batterie anschließen oder trennen

ACHTUNG: Explosive Gase. Flammen und Funken vermeiden. Während des Ladevorgangs für ausreichende Belüftung sorgen.

7. Während des Ladevorgangs muss sich die Batterie in einem gut belüfteten Bereich befinden.
8. Elektrische Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen mit Behinderungen aufbewahren. Diese Personen dürfen die Geräte nicht unbeaufsichtigt benutzen.
9. Dieses Gerät wurde nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder das erforderliche Wissen ausgelegt, es sei denn, sie haben Anweisungen zur Verwendung des Geräts von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



-Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt muss an einer zugelassenen Stelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden.



- Durch das Sammeln und Recyceln von Abfällen helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen, und Sie können sicher sein, dass das Produkt auf umweltfreundliche Weise entsorgt wird.

- Das Gerät kann von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder des erforderlichen Wissens verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Achtung! Halten Sie sich fern von heißen Oberflächen.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για την προστασία σας, διαβάστε πλήρως αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Οδηγίες φόρτισης

1. Συνδέστε τον φορτιστή απευθείας σε μια πηγή τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδια επέκτασης.
2. Αποφύγετε την αντίστροφη φόρτιση.
3. Μην το χρησιμοποιείτε για μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, καθώς μπορεί να υπερθερμανθούν και να σπάσουν.
4. Οι φορτιστές δεν έχουν σχεδιαστεί για να φορτίζουν μπαταρίες αυτοκινήτων.

Σημαντικό

1. Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην τον εκθέτετε σε βροχή ή χιόνι.
2. Η κακή χρήση άλλων τύπων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη, με αποτέλεσμα να προκληθούν ζημιές και τραυματισμός.
3. Μην αποτεφρώνετε, αποσυναρμολογείτε ή βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
4. Μια σημαντική μείωση της απόδοσης των μπαταριών υποδεικνύει ότι πρέπει να τις αντικαταστήσετε.
5. Αποθηκεύστε τον φορτιστή σε δροσερό, στεγνό μέρος όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
6. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό πριν από τη σύνδεση ή την αποσύνδεση της μπαταρίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!: Εκρηκτικά αέρια. Αποφύγετε τις φλόγες και τους σπινθήρες. Φροντίστε να υπάρχει επαρκής αερισμός κατά τη φόρτιση.

7. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.
8. Κρατήστε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό μακριά από παιδιά ή αναπήρους. Μην τους επιτρέπετε να χρησιμοποιούν τον εξοπλισμό χωρίς επίβλεψη.
9. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εκτός εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.



- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν πρέπει να απορριφθεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

- Με τη συλλογή και την ανακύκλωση απορριμμάτων, θα βοηθήσετε στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και θα είστε σίγουροι ότι το προϊόν θα απορριφθεί με οικολογικό και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά κάτω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή αφού λάβουν οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των εγγενών κινδύνων.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



Προσοχή! Κρατηθείτε σε απόσταση από τις θερμές επιφάνειες

MANUAL DE SEGURIDAD

Para su seguridad, lea completamente este manual antes de utilizar el aparato y conservarlo para futuras consultas.

Instrucciones de carga

1. Conectar el cargador de batería directamente a una fuente de alimentación. No utilizar nunca cables de prolongación.
2. Evitar la carga inversa.
3. No utilizarlo para baterías no recargables, éstas puede sobrecalentarse o romperse.
4. Los cargadores de batería no fueron diseñados para cargar baterías de automóvil.

Importante

1. El cargador de batería se diseñó para ser utilizado únicamente en ambientes interiores. No exponerlo a la lluvia o a la nieve.
2. El uso incorrecto de otros tipos de baterías puede provocar explosiones, con los consiguientes daños y lesiones personales.
3. No incinerar, desensamblar o cortocircuitar las baterías.
4. Una disminución importante de las prestaciones de las baterías indica que es momento de remplazarlas.
5. Conservar el cargador de batería en un lugar fresco y seco cuando no se utiliza.
6. Desconectar la alimentación antes de conectar o desconectar la batería.

ATENCIÓN: Gases explosivos. Evitar llamas y chispas. Proveer una ventilación adecuada durante la carga.

7. Durante la carga, la batería debe estar en una zona bien ventilada.
8. Mantener los equipos eléctricos fuera del alcance de los niños o los discapacitados. No permitirles utilizar los equipos sin supervisión.
9. Este aparato no fue diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas sin experiencia o sin el conocimiento necesario, al menos que hayan recibido las instrucciones correspondientes sobre el uso del aparato de parte de una persona responsable de su seguridad. Supervisar a los niños con el fin de asegurarse de que no jueguen con el aparato.



-Este producto no debe eliminarse junto a residuos domésticos. Este producto debe eliminarse en un centro autorizado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos.

- Al recoger los residuos contribuirá a ahorrar recursos naturales y se asegurará de que el producto se eliminará de manera ecológica y respetuosa del medio ambiente.

- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas sin experiencia o sin el conocimiento necesario, siempre que estén vigilados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que comporta.

- Los niños no deben jugar con el equipo.

- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.



¡Atención! Mantenerse apartado de las superficies calientes

OHUTUSJUHE

Enne seadme kasutamist lugege enda ohutuse tagamiseks see juhend põhjalikult läbi ja hoidke see tulevikus vaatamiseks alles.

Laadimisjuhend

1. Ühendage laadija otse toiteallikaga. Ärge kasutage kunagi pikendusjuhtmeid.
2. Vältige pöördlaadimist.
3. Ärge kasutage mittelaetavate patareidega, kuna need võivad üle kuumeneda ja puruneda.
4. Laadijad ei ole kavandatud autoakude laadimiseks.

Oluline

1. Laadija on kavandatud kasutamiseks ainult siseruumides. Vältige seadme kokkupuudet vihma ja lumega.
2. Muud tüüpi akude väärkasutus võib tekitada plahvatuse, põhjustades kehavigastusi ja kahjustusi.
3. Ärge põletage, demonteerige ega lühistage akusid.
4. Kui akude tööomadused langevad oluliselt, tuleb need välja vahetada.
5. Hoidke laadijat jahedas ja kuivas kohas, kui te seda ei kasuta.
6. Lahutage toiteallikas, enne kui ühendate või lahutate aku.

HOIATUS! Plahvatusohtlikud gaasid. Vältige lahtist leeki ja sädemeid. Tagage laadimise ajaks piisav ventilatsioon.

7. Laadimise ajal peab aku olema hea ventilatsiooniga kohas.
8. Hoidke elektriseadmed laste ja põdurate inimeste käeulatuses eemal. Ärge laske neil seadmeid kasutada ilma järelevalveta.
9. Seadet ei tohi piisava vastutava isiku järelevalve või juhendamiset kasutada lapsed ega piiratud füüsiliste, aistmis- ja vaimsete võimetega inimesed, kellel puudub asjakohane kogemus või oskused. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei saaks seadmega mängida.



-Toodet ei tohi ära visata koos olmejäätmetega. Toode tuleb viia kõrvaldamiseks volitatud elektroonikaromude ringlussevõtupunkti.

- Jäätmeid kogudes ja ringlusse võttes aitate säästa looduslike ressursse ja tagada toote kõrvaldamise keskkonnasõbralikul ja tervist mittekahjustaval moel.

- Lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, aistmis- ja vaimsete võimetega inimesed tohivad seadet kasutada siis, kui nad on järelevalve all või neid on õpetatud masinat ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid.

- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

- Lapsed ei tohi kasutajapoolseid puhastus- ja hooldustoiminguid teha ilma järelevalveta.



Tähelepanu! Hoidke kuumadest pindadest eemale.

TURVALLISUUSOHJE

Lue tämä ohje kokonaan oman turvallisuutesi vuoksi ennen laitteen käyttöä ja säilytä ohje tulevaisuuden varalta.

Latausohjeet

1. Liitä akkulaturi suoraan virtalähteeseen. Älä koskaan käytä jatkojohtoja.
2. Vältä käänteistä latausta.
3. Älä käytä akuille, jotka eivät ole uudelleen ladattavia, sillä ne voivat ylikuumentua ja rikkoutua.
4. Akkulaturia ei ole suunniteltu auton akkujen lataamiseen.

Tärkeää

1. Akkulaturi on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa. Älä altista sitä sateelle tai lumelle.
2. Väärästä, muun tyyppisten akkujen, käytöstä voi seurata räjähdys sekä näin ollen omaisuus- ja henkilövahinkoja.
3. Älä tuhkaa, pura tai oikosuluta akkuja.
4. Akkujen suorituskyvyn huomattava heikentyminen on merkki siitä, että akut on vaihdettava
5. Säilytä akkulaturi viileässä ja kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä.
6. Irrota virransyötöstä ennen akun kiinnittämistä tai poistamista.

VAROITUS: Räjähäviä kaasuja. Vältä liekkejä ja kipinöitä. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdesta latauksen aikana.

7. Akun on latauksen aikana oltava hyvin tuuletetussa tilassa.
8. Pidä sähkölaitteet poissa lasten ja vammaisten henkilöiden ulottuvilta. Älä anna heidän käyttää laitteita ilman valvontaa.
9. Tätä laitetta ei ole suunniteltu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei tarpeellisia kokemusta tai taitoja, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole ohjeistanut heitä laitteen käyttöön. Valvo lapsia sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.



-Tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tuote on hävitettävä valtuutetussa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykskeskuksessa.

- Jätteet keräämällä ja kierrättämällä edistät luonnonvarojen säästämistä ja voit olla varma, että tuote hävitetään ekologisesti ja ympäristöä kunnioittaen.

- Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet henkilöt tai henkilöt, joilla ei ole tämän laitteen käyttöön liittyvä kokemusta jos heidän toimintaansa valvotaan tai heitä opastetaan siten että he käyttävät laitetta turvallisesti ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

- Lapset eivät saa tehdä käyttäjälle kuuluvia puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.



Varoitus! Pidä kaukana kuumista pinnoista.

MANUEL DE SÉCURITÉ

Pour votre protection, lire complètement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour de futures références.

Instructions de charge

1. Brancher le chargeur de batterie directement à une source d'alimentation. Ne jamais utiliser de rallonges.
2. Éviter la charge inverse.
3. Ne pas l'utiliser pour des batteries non rechargeables car celles-ci peuvent surchauffer et se rompre.
4. Les chargeurs de batterie n'ont pas été conçus pour charger des batteries d'automobile.

Important

1. Le chargeur de batterie a été conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur. Ne pas l'exposer à la pluie ou à la neige.
2. L'utilisation incorrecte d'autres types de batteries peut provoquer des explosions, avec par conséquent des dommages et des blessures corporelles.
3. Ne pas incinérer, démonter ou court-circuiter les batteries.
4. Une diminution importante des performances des batteries indique qu'il est nécessaire de les remplacer.
5. Conserver le chargeur de batterie dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Débrancher l'alimentation avant de brancher ou de débrancher la batterie.

ATTENTION : Présence de gaz explosifs. Éviter des flammes et des étincelles. Fournir une ventilation adéquate pendant la charge.

7. Pendant la charge, la batterie doit se trouver dans une zone bien ventilée.
8. Maintenir les équipements électriques hors de portée des enfants ou des handicapés. Ne pas leur permettre d'utiliser les équipements sans supervision.
9. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou sans expérience ou sans une connaissance nécessaire, à moins qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants de façon à s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



- Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Ce produit doit être éliminé dans un centre autorisé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

- Lorsque les déchets sont récupérés et recyclés vous contribuerez à économiser des ressources naturelles et vous aurez la certitude que le produit sera éliminé de manière écologique et respectueuse de l'environnement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou sans expérience et connaissance, à condition qu'elles soient surveillées ou informées sur la manière dont utiliser la machine en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

- Cet appareil n'est pas un jouet.

- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Attention ! Se tenir à distance des surfaces chaudes.

PRIRUČNIK ZA SIGURNU UPORABU

Radi vlastite sigurnosti, pročitajte ovaj priručnik u cijelosti prije uporabe i sačuvajte ga za buduću uporabu.

Upute za punjenje

1. Spojite punjač baterija izravno na izvor napajanja. Nikad nemojte koristiti produžne kabele.
2. Izbjegavajte obrnuto punjenje.
3. Ne upotrebljavajte ga za baterije koje se ne mogu puniti budući da se one mogu pregrijati i puknuti.
4. Punjači baterija nisu namijenjeni punjenju automobilskih akumulatora.

Važno

1. Punjač baterije namijenjen je uporabi samo u unutarnjim prostorima. Ne izlažite ga kiši ili snijegu.
2. Zbog nepravilne uporabe dugih vrsta baterija, može doći do puknuća te oštećenja opreme i osobnih ozljeda.
3. Nemojte spaljivati, rastavljati ili napraviti kratki spoj baterija.
4. Značajan pad performansi baterija ukazuje na to da ih treba zamijeniti
5. Čuvajte punjač baterija na hladnom i suhom mjestu kada nije u uporabi.
6. Prije spajanja ili odspajanja baterije, iskopčajte s napajanja;

POZOR: Eksplozivni plinovi. Izbjegavajte plamen i iskre. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom punjenja.

7. Tijekom punjenja baterija treba biti u dobro prozračenom prostoru.
8. Čuvajte električnu opremu izvan dohvata djece ili osoba s invaliditetom. Ne dozvolite da upotrebljavaju opremu bez nadzora.
9. Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, ili osoba koje nemaju iskustva ili potrebnih znanja, osim ako su dobile upute za uporabu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Pazite da se djeca ne igraju uređajem.



-Ovaj se proizvod ne smije odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Ovaj proizvod treba zbrinuti u reciklažnom centru koji je ovlašten za recikliranje električne i elektroničke opreme.

- Prikupljanjem i recikliranjem otpada pridonosite očuvanju prirodnih resursa te osiguravate da se proizvod zbrine na ekološki način uz zaštitu okoliša.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 i više godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili umnim sposobnostima, odnosno bez iskustva ili potrebnih znanja, ako ih se nadzire ili ako su upućeni u uporabu uređaja na siguran način te razumiju uključene opasnosti.

- Djeca se ne smiju igrati uređajem.

- Čišćenje i održavanje koje mogu provoditi korisnici, ne smiju provoditi djeca bez nadzora.



Pozor! Ne približavajte se vrućim površinama

BIZTONSÁGI KÉZIKÖNYV

Az Ön védelme érdekében kérjük, olvassa el teljesen ezt a kézikönyvet, mielőtt használná a készüléket, és őrizze meg későbbi felhasználásra.

Töltési utasítások

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt közvetlenül egy áramforráshoz. Soha ne használjon hosszabbítót.
2. Kerülje a fordított töltést.
3. Ne használja nem újratölthető akkumulátorokhoz, mert túlmelegedhetnek és eltörhetnek.
4. Az akkumulátortöltők nem autóakkumulátorok töltésére vannak tervezve.

Fontos

1. Az akkumulátortöltő kizárólag beltéren használható. Ne érje eső vagy hó.
2. Ha helytelenül más típusú akkumulátorokat használ, felrobbanhat, ami anyagi károkat és személyi sérüléseket okozhat.
3. Ne égesse el, ne szerelje szét és ne zárja rövidre az akkumulátorokat.
4. Ha az akkumulátorok teljesítménye jelentősen lecsökken, ideje kicserélni őket
5. Ha nem használja, tárolja az akkumulátortöltőt hűvös, száraz helyen.
6. Az akkumulátor csatlakoztatása vagy leválasztása előtt válassza le az áramellátást;

FIGYELEM: Robbanásveszélyes gázok. Kerülje a lángot és a szikrát. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről töltés közben.

7. Töltés közben az akkumulátornak jól szellőző helyen kell lennie.
8. Az elektromos berendezéseket tartsa gyermekektől vagy fogyatékkal élőtől elzárt helyen. Ne engedje, hogy felügyelet nélkül használják a berendezést.
9. Ezt a készüléket nem úgy tervezték, hogy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, tapasztalattal vagy a szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) használják, hacsak nem kapták meg a készülék használatával kapcsolatos utasításokat a biztonságukért felelős személytől. A gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, nehogy játszzanak a készülékkel.



-A terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására jogosult gyűjtőhelyen kell elhelyezni.

- Ha összegyűjti a hulladékot újrafeldolgozásra, kíméli a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy a terméket ökológiai és környezetbarát módon ártalmatlanítsák.

- Ezt a készüléket használhatják gyermekek 8 éves kortól, továbbá csökkent testi, szellemi, illetve érzékelő képességgel rendelkező, vagy ismeretek és tapasztalatok híjával levő személyek, amennyiben valaki felügyeli őket vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a fennálló veszélyeket.

- Gyermekek ne játszzanak a készülékkel.

- A felhasználó által végzendő tisztítási és karbantartási műveleteket felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.



Figyelem! Tartózkodjon a meleg felületektől távol.

MANUALE DI SICUREZZA

Per la vostra protezione, leggere completamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio, e conservare il manuale per riferimenti futuri.

Istruzioni di carica

1. Collegare il caricabatterie direttamente ad una fonte di alimentazione. Non utilizzare mai prolunghie.
2. Evitare la carica inversa.
3. Non utilizzarlo per batterie non ricaricabili, dato che queste possono surriscaldarsi e rompersi.
4. I caricabatterie non sono stati progettati per caricare batterie di automobile.

Importante

1. Il caricabatterie è stato progettato per essere utilizzato solo in ambienti interni. Non esporlo a pioggia o neve.
2. L'utilizzo scorretto di altri tipi di batterie può provocare scoppi, con conseguenti danni e lesioni personali.
3. Non incenerire, smontare o cortocircuitare le batterie.
4. Un calo sostanziale delle prestazioni delle batterie indica che è ora di provvedere alla loro sostituzione.
5. Conservare il caricabatterie in un luogo fresco e asciutto quando non è in uso.
6. Scollegare l'alimentazione prima di collegare o di scollegare la batteria;

ATTENZIONE: Gas esplosivi. Evitare fiamme e scintille. Fornire adeguata ventilazione durante la carica.

7. Durante la carica, la batteria deve trovarsi in un'area ben ventilata.
8. Tenere le apparecchiature elettriche fuori dalla portata di bambini o invalidi. Non consentire loro di utilizzare le apparecchiature senza supervisione.
9. Questo apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini, in modo da accertarsi che non giochino con l'apparecchio.



-Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere smaltito in un centro autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

- Raccogliendo e riciclando i rifiuti contribuirete a risparmiare risorse naturali, e sarete sicuri che il prodotto verrà smaltito in modo ecologico e rispettoso dell'ambiente.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.



Attenzione! Tenersi a distanza dalle superfici calde

SAUGOS VADOVAS

Kad apsaugotumėte save, prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Įkrovimo instrukcijos

1. Prijunkite akumuliatorių įkroviklį tiesiai prie maitinimo šaltinio. Niekada nenaudokite prailginimo laidų.
2. Venkite atvirkštinio įkrovimo.
3. Nenaudokite neįkraunamiems akumuliatoriams, nes jie gali perkaisti ir sugesti.
4. Įkrovikliai nėra skirti automobilių akumuliatoriams įkrauti.

Svarbu

1. Įkroviklis skirtas naudoti tik vidaus patalpose. Saugokite nuo lietaus ar sniego.
2. Neteisingas kitos rūšies akumuliatorių naudojimas gali sukelti sprogamą, dėl kurio gali būti padaryta žala ar sužeisti asmenys.
3. Akumuliatorių negalima deginti, ardyti ar atlikti trumpąjį sujungimą.
4. Labai pablogėjęs akumuliatorių veikimas rodo, kad atėjo laikas juos pakeisti
5. Kai nenaudojate, įkroviklį laikykite vėsioje, sausoje vietoje.
6. Prieš prijungdami arba atjungdami akumuliatorių, atjunkite maitinimą;

DĖMESIO: Sprogosios dujos. Venkite liepsnos ir kibirkščių. Užtikrinkite tinkamą vėdinimą įkrovimo metu.

7. Kraunant, akumuliatorius turi būti gerai vėdinamoje vietoje.
8. Elektrinę įrangą laikykite vaikams ar neįgaliesiems nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite jiems naudoti įrangos be priežiūros.
9. Šis prietaisas nebuvo sukurtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotus fizinius, jutiminius ar protinius sugebėjimus arba neturintiems patirties ar reikalingų žinių, nebent jie gavo už prietaiso saugą atsakingo asmens nurodymus dėl prietaiso naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.



-Šio gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Šį gaminį reikia utilizuoti įgaliotame elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo centre.

- Surinkdami ir perdirbdami atliekas, taupysite gamtos išteklius ir būsite tikri, kad produktas bus utilizuotas ekologiškai ir nekenkiant aplinkai..

- Prietaisą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir žmonės, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar reikalingų žinių, jei yra prižiūrimi arba yra gavę instrukcijas apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta galimus pavojus.

- Vaikams draudžiama žaisti su įrenginiu..

- Valymo ir priežiūros darbų negali atlikti neprižiūrimi vaikai.



Dėmesio! Laikytis atokiai nuo karštų paviršių

DROŠĪBAS ROKASGRĀMATA

Savas drošības labad pirms iekārtas lietošanas, lūdzu, pilnībā izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai atsaucei.

Uzlādes norādījumi

1. Pievienojiet lādētāju tieši strāvas avotam. Nekad neizmantojiet strāvas pagarinātājus.
2. Izvairieties no reversās uzlādes.
3. Nelietojiet to akumulatoriem, kuri nav paredzēti atkārtotai uzlādei, jo tie var pārkarst un saplīst.
4. Lādētāji nav paredzēti automašīnu akumulatoru uzlādei.

Svarīgi

1. Lādētājs ir paredzēts vienīgi lietošanai telpās. Nepakļaujiet to lietum vai sniegam.
2. Nepareiza citu tipu akumulatoru lietošana var izraisīt to eksploziju, rezultātā radot bojājumus un traumas.
3. Nededziniet, neizjauciet akumulatorus un neizraisiet to īssavienojumus.
4. Ievērojams akumulatoru veikspējas kritums norāda, ka ir laiks tos nomainīt.
5. Ja lādētājs netiek izmantots, glabāiet to vēsā un sausā vietā.
6. Pirms akumulatora pievienošanas vai atvienošanas atslēdziet strāvas padevi;

UZMANĪBU! Sprādzienbīstamas gāzes. Izvairieties no liesmām un dzirkstelēm. Uzlādes laikā nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.

7. Uzlādes laikā akumulatoram jāatrodas labi vēdināmā vietā.
8. Glabāiet elektroierīces bērniem un cilvēkiem ar invaliditāti nepieejamā vietā. Neļaujiet viņiem izmantot ierīces bez uzraudzības.
9. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personām bez pieredzes vai nepieciešamajām zināšanām, ja vien tās norādījumus par ierīces lietošanu nav saņēmušas no personas, kura atbild par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, tādējādi pārliecinoties, ka viņi ar ierīci nerotaļājas.



- Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šis izstrādājums ir utilizējams pilnvarotā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādes centrā.
- Savācot un pārstrādājot atkritumus, jūs palīdzēsiet ietaupīt dabas resursus, un varēsiet būt drošs par to, ka izstrādājums tiks likvidēts ekoloģiskā un videi draudzīgā veidā..

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām un personas, kurām trūkst pieredzes un/vai zināšanu, ja tās uzrauga cita persona vai ja tās ir instruētas par ierīces drošu izmantošanu un par saistītiem riskiem.

- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Neuzraudzīti bērni nedrīkst veikt lietotājam veicamo tīrīšanu un apkopi.



Uzmanību! Nestāviet blakus karstām virsmām

ПРИРАЧНИК ЗА БЕЗБЕДНОСТ

За да се заштитите, прочитајте го овој прирачник пред да ракувате со апаратот и чувајте го прирачникот за понатамошна употреба.

Инструкции за полнење

1. Поврзете го полначот со извор на енергија. Никога не користете продолжни кабли.
2. Избегнувајте двонасочно полнење.
3. Не го користете за батерии што не се полнат, бидејќи може да се прегреат и да се расипат.
4. Полначите не се наменети за полнење автомобилски батерии.

Важно

1. Полначот е наменет само за внатрешна употреба. Не го изложувајте на дожд или снег.
2. Може да пукне од неправилна употреба на други видови батерии и да предизвика лична повреда и оштетување.
3. Не го палете, расклопувајте и не предизвикувајте краток спој на батериите.
4. Доколку перформансите на батериите значително се намалат, треба да ги замените батериите.
5. Чувајте го полначот на ладно и суво место, кога не го користите.
6. Исклучете го напојувањето пред да го поврзете или исклучите од батеријата;

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Експлозивни гасови. Спречете создавање на пламен и искри.
Обезбедете соодветна вентилација за време на полнењето.

7. За време на полнењето, батеријата мора да биде поставена на добро проветрено место.
8. Електричните апарати чувајте ги подалеку од дофат на деца или стари и изнемоштени лица. Тие не смеат да ги користат апаратите без надзор.
9. Овој апарат не е наменет за употреба од лица (вклучително и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности коишто немаат доволни познавања, освен доколку се под надзор или се подучувани за употреба на апаратот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да бидете сигурни дека нема да си играат со апаратот.



- Овој производ не смее да се отстранува заедно со домашниот отпад. Овој производ треба да се отстранува на овластено место за рециклирање на електрични и електронски апарати.

- Со собирање и рециклирање на отпадот, помагајте да се зачуваат природните ресурси, и обезбедувате дека производот е отстранет на еколошки и здрав начин.

- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години, но и лица со намалени физички, сензорни и ментални способности коишто немаат доволни познавања само доколку се под надзор или се подучувани за употребата на апаратот на безбеден начин и ги разбираат можните опасности.

- Децата не смее да си играат со апаратот.

- Децата не смеат да го чистат и одржуваат апаратот доколку не се под надзор.



Внимание! Држете растојание од топлиите површини.

VEILIGHEIDSHANDLEIDING

Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding volledig door voordat u het toestel gaat gebruiken, en bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

Instructies voor het opladen

1. Sluit de acculader rechtstreeks aan op een voedingsbron. Gebruik nooit verlengkabels.
2. Vermijd omgekeerd opladen.
3. Gebruik hem niet voor niet-oplaadbare accu's, omdat deze kunnen oververhit raken en kapot gaan.
4. De acculaders zijn niet ontworpen om autoaccu's op te laden.

BELANGRIJK

1. De acculader is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis. Stel hem niet bloot aan regen of sneeuw.
2. Verkeerd gebruik van andere soorten accu's kan ontploffingen veroorzaken, wat kan leiden tot schade en persoonlijke letsels.
3. Verbrand, demonteer of kortsluit de accu's niet.
4. Een aanzienlijke afname van de prestaties van de accu geeft aan dat het tijd is om ze te vervangen
5. Bewaar de acculader op een koele en droge plaats wanneer ze niet wordt gebruikt.
6. Koppel de voeding los voordat u de accu aansluit of loskoppelt;

LET OP: Explosieve gassen. Vermijd vlammen en vonken. Voorzie voldoende ventilatie tijdens het opladen.

7. Tijdens het opladen moet de accu zich in een goed geventileerde ruimte bevinden.
8. Houd elektrische apparatuur buiten het bereik van kinderen en mindervaliden. Laat niet toe dat ze de apparatuur zonder toezicht gebruiken.
9. Dit toestel is niet ontworpen om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of zonder ervaring of de nodige kennis, tenzij ze instructies hebben ontvangen over het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het toestel spelen.



-Dit product mag niet weggegooid worden bij het huisvuil. Dit product moet worden ingezameld in een erkend inzamelcentrum voor elektrische en elektronische apparatuur.

- Door het afval te verzamelen en te recyclen, helpt u natuurlijke hulpbronnen te sparen en weet u zeker dat het product op een ecologische en milieuvriendelijke manier wordt ingezameld.

- Het toestel mag gebruikt worden door kinderen van minstens 8 jaar oud en door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of mentale vermogens, of zonder ervaring of de nodige kennis, op voorwaarde dat dit onder toezicht gebeurt of na de nodige instructies verkregen te hebben voor een veilig gebruik van het toestel en voor het begrijpen van de erbij horende gevaren.

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

- De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.



Let op! Houd u op afstand van de hete oppervlakken.

SIKKERHETSHÅNDBOK

For din egen sikkerhet ber vi deg lese denne håndboken før du tar i bruk apparatet, og ta vare på den for fremtidig referanse.

Instrukser for lading

1. Koble batteriladeren direkte til en energikilde. Bruk aldri skjøteledninger.
2. Unngå omvendt lading.
3. Bruk ikke batterier som ikke kan lades, siden disse kan overopphetes og ødelegges.
4. Batteriladerne er ikke prosjekterte for lading av bilbatterier.

VIKTIG

1. Batteriladerne er prosjektert kun til innendørs bruk. De må ikke utsettes for regn eller snø.
2. Ikke riktig bruk av andre typer batterier kan føre til eksplosjoner, med påfølgende skader også personskader.
3. Batteriene må ikke brennes, demonteres eller kortsluttes.
4. Vesentlig fall i batterienes ytelse indikerer at det er på tide å bytte de ut.
5. Oppbevar batteriladeren på en kjølig og tørr plass når den ikke er i bruk.
6. Koble fra strømmen før du kobler til eller fra batteriet;

VIKTIG! Eksplosiv gass. Unngå flammer og gnist. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon under ladingen.

7. Under ladingen, må batteriet befinne seg på en plass med god ventilasjon.
8. Oppbevar elektrisk utstyr på sikker avstand fra barn eller funksjonshemmede. Ikke la de bruke apparatene uten tilsyn.
9. Dette apparatet er ikke prosjektert for å brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og den nødvendige kunnskapen, med mindre de har fått opplæring i bruk av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet. Pass på barna for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.



- Dette produktet må ikke avfallsbehandles sammen med vanlig husholdingsavfall. Dette produktet må avfallsbehandles ved et godkjent senter for kildesortering av elektrisk og elektroniske apparater.

- Ved å samle inn og resirkulere avfall er dere med på å spare naturressurser, og dere kan være sikre på at det avfallsbehandles på miljøvennlig vis med respekt for miljøet.

- Dette apparatet kan ikke brukes av barn under 8 år eller personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, dersom de får tilsyn eller opplæring i en sikker bruk av apparatet og risikoene knyttet til den.

- Barn må ikke leke med apparatet.

- Renhold og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.



Advarsel! Hold avstand fra varme overflater.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Ze względów bezpieczeństwa, przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia prosimy o przeczytanie w całości niniejszej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

Instrukcje ładowania

1. Podłączyć ładowarkę bezpośrednio do źródła zasilania. Nigdy nie używać przedłużaczy.
2. Unikać odwrotnego ładowania.
3. Nie używać ładowarki do akumulatorów nieładowanych, ponieważ mogą się one przegrzać i uszkodzić.
4. Ładowarki nie zostały dostosowane do ładowania akumulatorów samochodowych.

Ważne

1. Ładowarka została zaprojektowana do użytkowania wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie używać na deszczu lub śniegu.
2. Nieprawidłowe użycie innych rodzajów akumulatorów może spowodować wybuch i w konsekwencji obrażenia osób.
3. Nie spalać, nie demontować ani nie zwierać akumulatorów.
4. Znaczny spadek wydajności akumulatora wskazuje na to, że należy go wymienić
5. Gdy ładowarka nie jest używana, przechowywać ją w chłodnym i suchym miejscu.
6. Przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatora należy odłączyć zasilanie;

OSTRZEŻENIE: Wybuchowe gazy. Unikać płomieni i isker. Podczas ładowania zapewnić odpowiednią wentylację.

7. Podczas ładowania akumulator powinien się znajdować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
8. Sprzęt elektryczny przechowywać poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych. Nie pozwalać im korzystać z urządzenia bez nadzoru.
9. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych, bez doświadczenia lub niezbędnej wiedzy, chyba że otrzymały one instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.



- Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ten produkt należy oddać do autoryzowanego centrum zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- Zbieranie i poddawanie recyklingowi odpadów przyczynia się do oszczędzania zasobów naturalnych, a produkt jest utylizowany w ekologiczny i przyjazny dla środowiska sposób.

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci w wieku poniżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub znajomości przedmiotu, o ile nie będą nadzorowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo lub nie nabeżdżą wystarczającej wiedzy na temat obsługi urządzenia i zagrożeń z nim związanych.

- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.

- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Ostrzeżenie! Trzymać się z dala od gorących powierzchni.

MANUAL DE SEGURANÇA

Para a sua proteção, leia completamente este manual antes de utilizar o aparelho e mantenha-o para futuras consultas.

Instruções de carga

1. Conecte o carregador de baterias diretamente a uma fonte de alimentação. Nunca utilize extensões.
2. Evite a carga inversa.
3. Não o utilize para baterias não recarregáveis, pois elas podem superaquecer e arrebentar.
4. Os carregadores de baterias não foram projetados para carregar baterias de automóvel.

Importante

1. O carregador de baterias foi projetado para ser utilizado somente em ambientes internos. Não o exponha a chuva ou neve.
2. A utilização incorreta de outros tipos de baterias pode provocar explosões com consequentes danos e lesões pessoais.
3. Não incinere, desmonte nem coloque as baterias em curto-circuito.
4. Uma queda substancial do desempenho das baterias indica que é hora de substituí-las
5. Conserve o carregador de baterias em um local fresco e seco quando não estiver em uso.
6. Desligue a alimentação antes de conectar ou desconectar a bateria;

ATENÇÃO: Gases explosivos. Evite chamas e faíscas. Forneça ventilação adequada durante a carga.

7. Durante a carga, a bateria deve estar em uma área bem ventilada.
8. Mantenha os aparelhos elétricos fora do alcance de crianças ou deficientes. Não permita que eles utilizem os aparelhos sem supervisão.
9. Este aparelho não foi projetado para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que não tenham a experiência ou o conhecimento necessários, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela própria segurança. Supervisione as crianças, de modo a certificar-se de que não brinquem com o aparelho.



-Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico. Este produto deve ser descartado em um centro autorizado para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos.

- Ao recolher e reciclar os rejeitos, contribuirá para poupar recursos naturais e estará seguro de que o produto será descartado de modo ecológico e em respeito ao ambiente.

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.

- A limpeza e a manutenção por parte do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.



Atenção! Mantenha distância das superfícies quentes

MANUAL PRIVIND SIGURANȚA

Pentru protecția dvs., înainte de a utiliza echipamentul, citiți în întregime acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Instrucțiuni privind încărcarea

1. Conectați încărcătorul de baterii direct la o sursă de alimentare. Nu folosiți niciodată prelungitoare.
2. Evitați încărcarea inversă.
3. Nu îl utilizați pentru baterii neîncărcabile, deoarece acestea se pot încălzi și crăpa.
4. Încărcătoarele de baterii nu au fost proiectate pentru baterii auto.

Important

1. Încărcătorul de baterii a fost proiectat pentru utilizare exclusiv la interior. Nu îl expuneți la ploaie sau zăpadă.
2. Utilizarea incorectă a altor tipuri de baterii poate provoca explozii, cauzând astfel pagube și vătămări corporale.
3. Nu ardeți, nu dezamblați și nu scurtcircuitați bateriile.
4. Reducerea semnificativă a performanței bateriilor indică faptul că trebuie înlocuite
5. Când nu este utilizat, păstrați încărcătorul de baterii într-un loc răcoros și uscat.
6. Decuplați alimentarea cu energie înainte de a conecta sau deconecta bateria;

ATENȚIE: Gaze explozive. Evitați flăcările și scântele. Asigurați ventilarea adecvată în timpul încărcării.

7. În timpul încărcării, bateria trebuie să fie într-un loc bine aerisit.
8. Nu lăsați echipamentele electrice la îndemâna copiilor sau persoanelor invalide. Nu le permiteți acestora să utilizeze echipamentele fără supraveghere.
9. Acest echipament nu a fost proiectat pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu au experiența sau cunoștințele necesare, dacă nu au primit de la persoana responsabilă cu siguranța acestora instrucțiunile potrivite cu privire la utilizarea echipamentului. Supravegheați copiii, pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.



- Acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile casnice. Acest produs trebuie să fie eliminat la un centru autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.
- Prin colectarea și reciclarea deșeurilor veți contribui la economisirea resurselor naturale și veți avea siguranța că produsul va fi eliminat în mod ecologic, protejând mediul.

- Acest echipament poate fi utilizat de copiii cu vârstă mai mare de 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane care nu dețin experiența și cunoștințele necesare doar dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului, înțelegând pericolele pe care le presupune.

- Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul.
- Curățarea și întreținerea în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.



Atenție! Păstrați distanța față de suprafețele calde.

РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

В целях вашей безопасности полностью ознакомьтесь с настоящим руководством, прежде чем начать работу с устройством, и сохраните его для дальнейшего использования.

Инструкции по зарядке

1. Подсоединяйте зарядное устройство напрямую к источнику питания. Использовать удлинители запрещено.
2. Запрещается прибегать к обратной зарядке.
3. Не используйте устройство с непerezаряжаемыми батареями, поскольку они могут перегреться и выйти из строя.
4. Зарядные устройства не предназначены для зарядки автомобильных аккумуляторов.

Важно

1. Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений. Не подвергайте его воздействию дождя или снега.
2. Неправильное использование других типов батарей может приводить к взрывам с последствиями в виде ущерба и травм.
3. Запрещается сжигать, разбирать или производить короткое замыкание батарей.
4. Существенное снижение рабочих характеристик батарей указывает на необходимость их замены.
5. Когда зарядное устройство не используется, храните его в сухом прохладном месте.
6. Перед подсоединением или отсоединением батареи отключайте источник питания;

ВНИМАНИЕ!: взрывоопасные газы. Не допускайте появления открытого огня и искр. Во время зарядки обеспечивайте надлежащую вентиляцию.

7. Во время зарядки батарея должна находиться в хорошо проветриваемом помещении.
8. Храните электрооборудование в местах, недоступных для детей и лиц с ограниченными физическими возможностями. Не позволяйте им пользоваться оборудованием без присмотра.
9. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими и умственными способностями или с нарушенной чувствительностью, а также лицами, не обладающими опытом и необходимыми знаниями, за исключением случаев, когда они были обучены использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите за детьми и не позволяйте им играть с устройством.



- Запрещается утилизировать данное изделие вместе с бытовыми отходами. Устройство должно быть утилизировано в авторизованном центре по переработке электрического и электронного оборудования.

- Собирая и перерабатывая отходы надлежащим образом, вы вносите вклад в сбережение природных ресурсов и можете быть уверены, что изделие будет утилизировано экологичным способом без вреда для окружающей среды.

- Это оборудование может использоваться детьми не младше 8 лет, лицами с ограниченными физическими и умственными способностями или с нарушенной чувствительностью, а также лицами, не обладающими опытом и необходимыми знаниями, при условии что они делают это под контролем или им объяснили, как безопасно пользоваться устройством, и они осознают возможную опасность.

- Дети не должны играть с оборудованием.

- Очистка и техническое обслуживание, выполняемые пользователем, не должны производиться детьми без присмотра.



Внимание! Стойте на расстоянии от горячих поверхностей

BEZPEČNOSTNÁ PRÍRUČKA

Pre vlastnú bezpečnosť si pred používaním zariadenia dôkladne prečítajte túto príručku a uložte ju pre budúce potreby.

Pokyny na nabíjanie

1. Pripojte nabíjačku priamo k zdroju napájania. Nepoužívajte žiadne predlžovacie káble.
2. Vyvarujte sa inverznému nabíjaniu.
3. Nepoužívajte pre batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, aby nedošlo k prehriatiu a poškodeniu zariadenia.
4. Nabíjačky nie sú navrhnuté na nabíjanie akumulátorov do motorových vozidiel.

Dôležité

1. Nabíjačka bola navrhnutá výhradne na používanie v interiéri. Nevystavujte ju účinkom dažďa alebo snehu.
2. Nesprávne používanie iných typov batérií môže spôsobiť výbuch s následným zranením osôb.
3. Batérie nespálujte, nerozoberajte ani neskratujte.
4. Značné zníženie výkonu batérie je známkou toho, že je potrebné ju vymeniť.
5. Nabíjačku batérií mimo prevádzky uschovajte na suchom a chladnom mieste.
6. Pred pripojením alebo odpojením batérie vypnite napájanie.

UPOZORNENIE: Výbušné plyny. Chráňte pred plameňmi a iskrami. Počas nabíjania zabezpečte vhodné vetranie.

7. Počas nabíjania sa batéria musí nachádzať v dobre vetraných priestoroch.
8. Elektrické zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí a zdravotne postihnutých osôb. Zabráňte ich používaniu touto skupinou osôb bez dozoru.
9. Toto zariadenie nebolo navrhnuté na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými a psychickými schopnosťami alebo osobami bez skúsenosti a potrebných znalostí, ak nedostali od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť pokyny o správnom používaní zariadenia. Ubezpečte sa, že deti nepoužívajú zariadenie na hranie.



- Tento výrobok sa nesmie zneškodňovať spolu s komunálnym odpadom. Tento výrobok smú zneškodňovať iba strediská, autorizované na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
- Zberom a recykláciou odpadu prispějete k šetreniu prírodných zdrojov a budete mať istotu, že výrobok bude zneškodnený ekologickým spôsobom, s ohľadom na životné prostredie..

- Zariadenie môžu používať deti nad 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a psychickými schopnosťami, osoby bez skúsenosti alebo potrebných znalostí výhradne pod dozorom, prípadne po tom, čo sa oboznámia s pokynmi o bezpečnom používaní zariadenia a po pochopení nebezpečenstva spojeného s jeho používaním.

- Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelšej osoby.



Upozornenie! Zdržujte sa v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov.

VARNOSTNI PRIROČNIK

Za zagotavljanje svoje varnosti pred uporabo naprave preberite ta priročnik v celoti in ga shranite za nadaljnjo uporabo.

Navodila za polnjenje

1. Polnilnik baterij priključite neposredno na vir napajanja. Nikoli ne uporabljajte podaljškov.
2. Poskrbite, da sta pola baterije pravilno obrnjena.
3. Polnilnika ne uporabljajte skupaj z nepolnilnimi baterijami, ker se lahko pregrejejo in poškodujejo.
4. Polnilniki baterij niso zasnovani za polnjenje avtomobilskih akumulatorjev.

Pomembno

1. Polnilnik baterij je zasnovan samo za uporabo v zaprtih prostorih. Ne izpostavljajte ga dežju ali snegu.
2. Nepravilna uporaba drugih vrst baterij je lahko vzrok za eksplozijo, ki povzroči škodo in telesne poškodbe.
3. Baterij ne sežigajte, razstavljajte ali povzročite kratkega stika.
4. Če se zmogljivost baterij bistveno zmanjša, je potrebna njihova zamenjava.
5. Kadar polnilnika baterij ne uporabljate, ga hranite na hladnem in suhem mestu.
6. Preden baterijo priključite ali jo odklopite, prekinite električno napajanje.

POZOR: Eksplozivni plini. Preprečite stik z ognjem ali iskrami. Med polnjenjem zagotovite primerno zračenje.

7. Med polnjenjem mora biti baterija v prostoru z dobrim zračenjem.
8. Električno opremo hranite zunaj dosega otrok ali invalidov. Preprečite jim, da bi opremo uporabljali brez nadzora.
9. Ta naprava ni zasnovana, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma brez izkušenj ali potrebnih znanj, razen če jih z navodili za uporabo naprave ni seznanila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Bodite pozorni na otroke in preprečite, da bi se igrali z napravo.



– Tega izdelka ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ta izdelek mora odstraniti center, ki je pooblaščen za recikliranje električne in elektronske opreme.

– Z zbiranjem in recikliranjem odpadkov pripomorete k ohranjanju naravnih virov ter zagotovite, da je izdelek odstranjen na ekološki in okolju prijazen način.

– Ta aparat smejo uporabljati otroci, ki imajo osem ali več let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi, ter osebe brez izkušenj in potrebnih znanj, če so nadzorovane ali so bile seznanjene z navodili o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti.

– Otroci se ne smejo igrati z napravo.

– Čiščenja in vzdrževanja, ki ga lahko izvaja uporabnik, ne smejo opravljati otroci brez nadzora.



Pozor! Izogibajte se stiku z vročimi površinami

PRIRUČNIK ZA BEZBEDNOST

U cilju lične bezbednosti, pročitajte ovaj priručnik u potpunosti pre korišćenja uređaja i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

Uputstva za punjenje

1. Povežite punjač za baterije direktno na izvor napajanja. Nikada nemojte da koristite produžne kablove.
2. Izbegavajte obrnuto punjenje.
3. Nikada nemojte da koristite za jednokratne baterije jer mogu da se pregreju i puknu.
4. Punjači za baterije nisu namenjeni za punjenje automobilskih akumulatora.

Važno

1. Punjač za baterije je namenjen za upotrebu samo u zatvorenom prostoru. Ne sme da se izlaže kiši ili snegu.
2. Nepravilna upotreba drugih tipova baterija može da izazove eksplozije i prouzrokuje oštećenja ili lične povrede.
3. Nemojte paliti, rasklapati ili praviti kratak spoj sa baterijama.
4. Značajno smanjenje efikasnosti baterija je znak da treba da se zamene
5. Punjač za baterije čuvajte na hladnom i suvom mestu kada se ne koristi.
6. Isključite napajanje pre povezivanja ili uklanjanja baterije;

PAŽNJA: Eksplozivan gas. Izbegavajte plamen i varnice. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tokom punjenja.

7. Tokom punjenja, baterija mora da se nalazi u dobro provetреноj prostoriji.
8. Držite električne aparate van domašaja dece ili osoba sa invaliditetom. Ne dozvolite da koriste uređaje bez nadzora.
9. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osoba bez iskustva ili neophodnog znanja, osim u slučaju kada dobiju uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od strane osobe nadležne za njihovu bezbednost. Nadgledajte decu da biste se uverili da se ne igraju sa uređajem.



– Ovaj proizvod ne sme da se odlaže na otpad zajedno sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Ovaj proizvod mora da se odloži na otpad u ovlašćeni centar za reciklažu električnih i elektronskih uređaja.

– Sakupljanjem i reciklažom otpada doprinosite očuvanju prirodnih resursa i osiguravate odlaganje otpada na ekološki način i u skladu sa očuvanjem prirode.

– Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 i više godina starosti, kao i osobe smanjenih fizičkih, osetnih ili psihičkih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva s mašinom ili ne poznaju istu, pod uslovom da ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su upoznate sa bezbednom upotrebom uređaja i da su svesne mogućih opasnosti.

– Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

– Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.



Pažnja! Ne približavajte se vrućim površinama

HANDBOK FÖR SÄKERHET

För din säkerhet ska du läsa hela denna handbok noggrant innan användning av apparaten, och bevara den för framtida hänvisningar.

Instruktioner för laddning

1. Anslut batteriladdaren direkt till en strömkälla. Använd inte förlängningssladdar.
2. Undvik omvänd laddning.
3. Använd inte för batteri som inte är uppladdningsbara, då de kan överhettas och gå sönder.
4. Batteriladdarna har inte konstruerats för att ladda bilbatterier.

Viktigt

1. Batteriladdaren har konstruerats för att användas inomhus. Utsätt den inte för regn eller snö.
2. Felaktig användning av andra typer av batterier kan orsaka att de spricker, vilket kan leda till skador och personskador.
3. Bränn inte, ta isär eller kortslut batterier.
4. En kraftig minskning av batteriernas prestanda indikerar att det är dags att byta ut dem
5. Förvara batteriladdaren i ett torrt och svalt rum när den inte används.
6. Koppla bort strömförsörjningen innan du ansluter eller kopplar bort batteriet;

WARNING! Explosiva gaser. Undvik flammor och gnistor. Se till att det finns tillräcklig ventilation vid laddning.

7. Under laddningen ska batteriet befinna sig i ett väl ventilerat område.
8. Håll de elektriska apparaterna utom räckhåll för barn och funktionshindrade. Tillåt de inte använda utrustningen utan övervakning.
9. Denna apparat har inte konstruerats för att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller utan erfarenhet eller nödvändig kunskap, såvida de inte har instruerats av en person som är ansvarig för deras säkerhet om användning av apparaten. Övervaka barn för att säkerställa att de inte leker med apparaten.



- Denna produkt får inte kasseras med hushållsavfall. Denna produkt ska kasseras i ett auktoriserat återvinningscenter för elektrisk och elektronisk utrustning.

- Genom att samla in och återvinna avfall hjälper du till att spara naturresurser och du kan vara säker på att produkten kommer att kasseras på ett ekologiskt och miljövänligt sätt.

- Den här maskinen kan användas av barn från och med 8 år och av personer med fysiska, psykiska eller mentala funktionshinder eller med dålig erfarenhet och/eller kunskap, på villkor att de övervakas av en person eller efter att de fått instruktioner om hur maskinen används under säkra förhållanden och förstått de möjliga farorna.

- Barn får inte leka med apparaten.

- Rengöring och underhåll av användaren får inte utföras av barn utan övervakning.



Varning! Håll dig på avstånd från varma ytor.

GÜVENLİK KILAVUZU

Güvenliğiniz için lütfen cihazı çalıştırmadan önce bu kılavuzu tamamen okuyun ve bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

Şarj talimatları

1. Şarj cihazını doğrudan bir güç kaynağına bağlayın. Kesinlikle uzatma kablosu kullanmayın.
2. Ters şarjdan kaçının.
3. Aşırı ısınabilecekleri ve arızalanabilecekleri için, şarj edilemeyen aküler için kullanmayın.
4. Şarj cihazları, otomobil akülerini şarj etmek için tasarlanmamıştır.

Önemli

1. Şarj cihazı yalnızca kapalı alanda kullanım için tasarlanmıştır. Yağmura veya kara maruz bırakmayın.
2. Diğer tipteki aküler, yanlış kullanılmaları durumunda patlayarak kişisel yaralanmaya ve hasara neden olabilir.
3. Aküleri yakmayın, parçalamayın veya kısa devre yaptırmayın.
4. Akülerin performansı önemli ölçüde düşerse, aküleri değiştirme zamanı gelmiştir
5. Şarj cihazını kullanmadığınız zaman serin ve kuru bir yerde saklayın.
6. Akü bağlantılarını yapmadan veya kesmeden önce beslemenin bağlantısını kesin;

UYARI: Patlayıcı gazlar. Alev ve kıvılcımları önleyin. Şarj sırasında yeterli havalandırma sağlayın.

7. Şarj sırasında, akü, iyi havalandırılmış bir alana yerleştirilmelidir.
8. Elektrikli cihazları çocukların veya yetkin olmayan kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın. Aletleri denetimsiz kullanmalarına izin vermeyin.
9. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili yönlendirme veya gözetim sağlanmadığı sürece, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyeti kısıtlı kişiler veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocukların cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında olmaları gerekmektedir.



-Bu ürün evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Bu ürün, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için yetkili olan bir tesiste bertaraf edilmelidir.

- Atıkları toplayarak ve geri dönüştürerek doğal kaynakların korunmasına yardımcı olur ve ürünün çevreye duyarlı ve sağlıklı bir şekilde atılmasını sağlarsınız.

- Bu cihaz, yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeterlilikleri az olan veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından yalnızca kendilerine cihazın güvenli şekilde kullanımıyla ilgili talimat verilmesi, ilgili tehlikeleri anlamış olmaları veya gözetim sağlanması kaydıyla kullanılabilir.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

- Temizlik ve kullanıcı bakımı denetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır..



Dikkat! Sıcak yüzeylerden uzakta durun